



COMUNICADO DE PRENSA

Fecha: 21 de mayo de 2009
Comunicado número: 09-06 SP

Contacto: David J. Hall (202) 205-6697
Dirección en Internet: <http://www.sba.gov/news>

Firma Hispana Gana Premio como Pequeño Negocio del Año en Semana Nacional de la Pequeña Empresa Otras 11 Compañías Reciben Reconocimiento

WASHINGTON – Los negocios propiedad de hispanos mostraron su creciente fuerza y contribuciones a la economía durante la Semana Nacional de la Pequeña Empresa al ser reconocidos 12 de ellos - incluido el que ganó el premio nacional al pequeño negocio del año - durante el evento anual auspiciado por la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa.

Las compañías premiadas representan una amplia gama de sectores de la industria norteamericana -desde servicios de limpieza a construcción y apoyo científico y de ingeniería de alta tecnología- así como regiones geográficas desde Alabama a Connecticut, y de Puerto Rico a nuevo México.

El Premio al Empresario del Año Nacional lo ganó Jeanna Sellmeyer, oriunda de Oklahoma de ascendencia venezolana. Los premios fueron entregados durante las celebraciones de la Semana Nacional de la Pequeña Empresa que tuvieron lugar del 17 al 19 de mayo en el Hotel Mandarin Oriental en Washington, D.C. El objetivo del evento fue reconocer los logros y contribuciones de los negocios pequeños en Estados Unidos.

“Las compañías propiedad de hispanos hacen contribuciones importantes a la economía norteamericana. Nos complace felicitar a las muchas firmas hispanas entre nuestros ganadores y entregarles estos premios en reconocimiento a su espíritu empresarial y a su bien merecido éxito”, dijo la Administradora de la SBA, Karen G. Mills. “Estas compañías tienen un gran mérito por haber continuado creciendo, y preservando o creando empleos en sus comunidades aún en medio de un período tan difícil de nuestra economía”.

Según estadísticas de la Oficina de Censo, en los Estados Unidos hay más de 1.6 millones de negocios propiedad de hispanos; los mismos emplean a más de 1.5 millones de personas y generan ingresos brutos de más de 220 mil millones de dólares.

Los ganadores de origen hispano durante la Semana Nacional de la Pequeña Empresa fueron:

Pequeño Empresario del Año Nacional - Jeanna Sellmeyer, CEO, ASSET Group, Inc. Oklahoma City, Oklahoma.

Contratista Primario del Año Nacional – A. R. (Rey) Almodóvar, co-fundador y CEO, Intuitive Research and Technology Corp., Huntsville, Alabama.

Contratista Primario del Año, Región VI – Ricardo y Renee Araiza, fundadores, R-con Construction, Inc., Las Cruces, Nuevo México.

Contratista Primario del Año, Región VII – Michael Zambrana, presidente y CEO, Pangea Group, St. Louis, Missouri.

Subcontratista del Año, Región I – Lorenzo J. Cabrera, dueño, Cabrera Services, East Hartford, Connecticut.

Pequeño Empresario del Año del Estado de Kentucky – Thomas E. Masterson, presidente, T.E.M. Electric, Inc., Louisville, Kentucky.

Pequeño Empresario del Año del Estado de Carolina del Norte - Lisa Anne Piñeiro, presidenta, Technical Services, Inc., Durham, North Carolina.

Pequeño Empresario del Año del Estado de Nuevo México – Michele E. Justice, presidenta & CEO, Personnel Security Consultants, Inc., Albuquerque, Nuevo México.

Pequeño Empresario del Año del Estado de New York – Teresa Ward, dueña y presidenta, Teresa's Family Cleaning, Rocky Point, Nueva York.

Pequeño Empresario del Año del Estado de Pennsylvania – Paul de la Torre, presidente de la junta directiva, y **Edward de la Torre**, presidente, De La Torre Orthotics and Prosthetics, Pittsburgh, Pennsylvania.

Pequeño Empresario del Año del Estado de Puerto Rico – Edward Feliciano, presidente, KCS Cleaning & Staffing Solutions Corp., Carolina, Puerto Rico.

Premio un Negocio Pequeño por Recuperación de un Desastre – Juan Carlos Yépez, presidente, y **Luis Enrique Yépez, Jr.**, vicepresidente, Mainstream Global, Inc., Lawrence, Massachusetts.

Para más información acerca de la Semana Nacional de la Pequeña Empresa de 2009, incluidos detalles sobre todos los ganadores, visite <http://www.nationalsmallbusinessweek.com/>, en inglés.

La Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa agradece a los co-auspiciadores de la Semana Nacional de la Pequeña Empresa y demás eventos relacionados:

SCORE, Sam's Club, Symantec Corporation, Ford, Raytheon, Administaff, Visa, Sage, IBM, HP, Trend Micro, Lockheed Martin, Verio, Moran Media Group, D&B, Asociación de Centros de Desarrollo Empresarial (ASBDC), Asociación Nacional de Compañías de Desarrollo (NADCO), Asociación Nacional de Prestamistas Garantizados por el Gobierno (NAGGL), Asociación Nacional de Negocios Pequeños (NSBA), Concejo Empresarial para Negocios Pequeños (SBEC), Mujeres con Influencia en la Política Pública (WIPP), y Asociación Nacional de Empleados por Cuenta Propia (NASE)

La participación de la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa en esta actividad con otros copatrocinadores no constituye un respaldo implícito o expreso a los productos, servicios u opiniones de ninguno de los copatrocinadores, donantes, receptores de subsidios, contratistas o participantes. La SBA ofrece al público todos sus servicios y programas copatrocinados sin ningún tipo de discriminación. Si se solicitan con por lo menos dos semanas de anticipación, se podrá hacer arreglos para acomodar a personas con discapacidades. Por favor comunicarse con sbw@sba.gov.

Autorización de Copatrocinio # SBW2009.

###